



The Forum for Research on Languages of Scotland and Ulster

12th Triennial Conference

23-25 August 2018

Hilton Glasgow Grosvenor, 1-9 Grosvenor Terrace, Glasgow G12 0TA

English Language & Linguistics, University of Glasgow

Main theme: *Linguistic migrations*

Programme

Thursday 23 August		
1130-1245	Registration and Lunch	
1245-1300	Conference Opening (Botanic Suite) Murray Pittock, Pro-Vice Principal of the University of Glasgow	
1300-1400	Plenary 1 (Botanic Suite) <i>Chair: Robert McColl Millar</i> Roibeard Ó Maolalaigh (with Mark McConville, University of Glasgow) 'Risk-free' corpus planning for Scottish Gaelic? Collaborative development of basic grammatical norms for 21st century speakers	
	Session 1 (Botanic Suite) <i>Chair: Karen Corrigan</i>	Session 2 (Kirklee Suite) <i>Chair: Derrick McClure</i>
1400-1430	Jennifer Smith (University of Glasgow) and Sophie Holmes-Elliott (University of Southampton) Shifting and Drifting across the Scots Linguistic Continuum	Carole Hough (University of Glasgow) The Migration of Old English to Scotland
1430-1500	Gary Thoms (University of Glasgow), David Adger (Queen Mary University of London), Caroline Heycock (University of Edinburgh) and Jennifer Smith (University of Glasgow) Viewing Change in <i>The Scots Syntax Atlas</i>	Dauvit Broun (University of Glasgow) Representing Gaelic Names in Non-Gaelic Contexts: the Example of the Genealogy of the King of Scots

1500-1530	Warren Maguire (University of Edinburgh) The Unpublished Scots Phonological Material from the <i>Linguistic Survey of Scotland</i>	Johnnie Gallacher (University of Edinburgh / Guard Archaeology) Celtic Origins: Archaeologically Speaking
1530-1600	Coffee and Tea Break	
	Session 3 (Botanic Suite) <i>Chair: Wendy Anderson</i>	Session 4 (Kirklee Suite) <i>Chair: Robert McColl Millar</i>
1600-1630	Benjamin Molineaux, Vasilios Karaiskos, Rhona Alcorn, Warren Maguire (University of Edinburgh) and Joanna Kopaczyk (University of Glasgow) The FITS Corpus: Tracing the Origins of Fifteenth-century Scots Sounds and Spellings	Michael Montgomery (University of South Carolina) The Ulster-Scots Language Society and Recent Developments in the Study of Ulster Scots
1630-1700	Margie Ferguson (Lancaster University) “Mind yer language and haud yer tongue”: a Sociolinguistic Study Galloway Irish, a Lasting Dialect of a Small Area of South West Scotland	J. Derrick McClure (University of Aberdeen) The Scots Column in <i>The National</i>
1700-1730	Pavel Iosad (University of Edinburgh) The Influence of Norse on Scottish Gaelic, 85 Years on	
1800-2000	Drinks and finger buffet at 4 University Gardens (Rooms 202-203) with instrumental and vocal music in Gaelic and Scots by Broken Token	

Friday 24 August	
0900-0930	Refreshments on arrival
0930-1030	Plenary 2 (Botanic Suite) <i>Chair: Jennifer Smith</i> Karen Corrigan (Newcastle University) “I Don’t Like Feel That I Would Fit In In Lithuania Anymore”: The Linguistic Identities of New Speakers in Northern Ireland
1030-1100	Coffee and Tea Break

	Session 5 (Botanic Suite) <i>Chair: Jeremy Smith</i>	Session 6 (Kibble Suite) <i>Chair: Benjamin Molineaux</i>
1100-1130	Rachel Berlinger (Texas Tech University) Adventures in the Origins of <i>The Awntyrs off Arthure at the Terne Wathelyn</i> : a Critical Analysis of the History of <i>Awntyrs</i> Scholarship	E. Jamieson (University of Edinburgh) Understanding “dis” Demonstratives: Adnominal and Pronominal Demonstratives in Shetland Dialect
1130-1200	John-Mark Philo (University of East Anglia) John Bellenden’s <i>Livy</i> and Pierre Bersuire: the French in Bellenden’s Scots	Viveka Velupillai (Justus Liebig University Giessen) Gendered Inanimates in Spoken Shetland Dialect
1200-1230	Thomas Black (University of Nottingham) A Scots “Ennius” amongst the Gaels: Translating Experiences of the Other in the First Jacobite Rising	Craig Sailor (University of Tromsö) and Gary Thoms (University of Glasgow) Exhortative and Jussive Particles in Scots
1230-1330	Lunch	
	Session 7 (Botanic Suite) <i>Chair: Michael Hance</i>	Session 8 (Kibble Suite) <i>Chair: Maggie Scott</i>
1330-1400	Karen Lowing and Inge Birnie (Strathclyde University) Scots and Gaelic, National Identity, Brexit and a Second Scottish Referendum: a Study of Germanic and Celtic Languages in Scotland	David Selfe (University of Glasgow) An Apostrophe to Scots
1400-1430	Sadie Ryan (University of Glasgow) Language, Migration and Identity at School: a Sociolinguistic Study with Polish Adolescents in Glasgow	Anna Havinga (University of Bristol) Dutch Elements in the Aberdeen Council Registers (1398-1501)
1430-1500	Poster Session (Botanic Suite) <i>Chair: Fraser Dallachy</i> <ul style="list-style-type: none"> • Zuzana Elliott (University of Edinburgh): Slovak Immigrants’ Perceptions of Monophthongal FACE and GOAT vowels • Claire Needler (University of Aberdeen): Public Engagement and Contemporary Scots Use in Northern Aberdeenshire • John Rice-Whetton (University of Melbourne): <i>Get</i>-Passives in SCOTS and DECTE 	
1500-1600	Coffee and Tea Break / Poster Viewing (Botanic Suite)	
1600-1700	FRLSU General Meeting (Botanic Suite)	
1830-	Dinner at the Ubiquitous Chip (not included in registration)	

Saturday 25 August													
0900-0930	Refreshments on arrival												
	<table border="1"> <tr> <td style="background-color: #e0f2f1;">Session 9 (Botanics Suite) <i>Chair: Rhona Alcorn</i></td> <td style="background-color: #ffe0b2;">Session 10 (Kirklee Suite) <i>Chair: Anna Havinga</i></td> </tr> <tr> <td style="background-color: #e0f2f1;">0930-1000</td> <td style="background-color: #ffe0b2;">Graham Turner (Heriot-Watt University) and Mark Sebba (Lancaster University) Sign Language and the Census: Is (Some) Seeing (Some) Believing?</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #e0f2f1;">1000-1030</td> <td style="background-color: #ffe0b2;">Megan Bushnell (University of Oxford) Navigating Voice in the <i>Eneados</i>: Is Douglas Aware of Sociolinguistic Factors?</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #e0f2f1;">1030-1100</td> <td style="background-color: #ffe0b2;">Bruce Eunson (Education Scotland) and Laura Green (Scots Language Centre) Scots Language in Curriculum for Excellence: An Update fae the Hidmaest 3 Year</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #e0f2f1;">1100-1130</td> <td style="background-color: #ffe0b2;">Christine Elswailer (Ludwig-Maximilians University Munich) The Ausbau of Older Scots and Early Modern English Viewed from a Socio-Pragmatic Perspective: Evidence from Commissive and Directive Speech Acts in Official Correspondence</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #e0f2f1;">1130-1230</td> <td style="background-color: #ffe0b2;">John Kirk (University of Vienna) Discourse Markers in Scots</td> </tr> </table>	Session 9 (Botanics Suite) <i>Chair: Rhona Alcorn</i>	Session 10 (Kirklee Suite) <i>Chair: Anna Havinga</i>	0930-1000	Graham Turner (Heriot-Watt University) and Mark Sebba (Lancaster University) Sign Language and the Census: Is (Some) Seeing (Some) Believing?	1000-1030	Megan Bushnell (University of Oxford) Navigating Voice in the <i>Eneados</i> : Is Douglas Aware of Sociolinguistic Factors?	1030-1100	Bruce Eunson (Education Scotland) and Laura Green (Scots Language Centre) Scots Language in Curriculum for Excellence: An Update fae the Hidmaest 3 Year	1100-1130	Christine Elswailer (Ludwig-Maximilians University Munich) The Ausbau of Older Scots and Early Modern English Viewed from a Socio-Pragmatic Perspective: Evidence from Commissive and Directive Speech Acts in Official Correspondence	1130-1230	John Kirk (University of Vienna) Discourse Markers in Scots
Session 9 (Botanics Suite) <i>Chair: Rhona Alcorn</i>	Session 10 (Kirklee Suite) <i>Chair: Anna Havinga</i>												
0930-1000	Graham Turner (Heriot-Watt University) and Mark Sebba (Lancaster University) Sign Language and the Census: Is (Some) Seeing (Some) Believing?												
1000-1030	Megan Bushnell (University of Oxford) Navigating Voice in the <i>Eneados</i> : Is Douglas Aware of Sociolinguistic Factors?												
1030-1100	Bruce Eunson (Education Scotland) and Laura Green (Scots Language Centre) Scots Language in Curriculum for Excellence: An Update fae the Hidmaest 3 Year												
1100-1130	Christine Elswailer (Ludwig-Maximilians University Munich) The Ausbau of Older Scots and Early Modern English Viewed from a Socio-Pragmatic Perspective: Evidence from Commissive and Directive Speech Acts in Official Correspondence												
1130-1230	John Kirk (University of Vienna) Discourse Markers in Scots												
1100-1130	Coffee and Tea Break												
1130-1230	<p style="text-align: center;">Plenary 3 (Botanics Suite) <i>Chair: Joanna Kopaczyk</i></p> <p style="text-align: center;">Robert McColl Millar (University of Aberdeen) Marginal Scots, past and present</p>												
1230-1300	Conference Closing (Botanic Suite)												